



EL PABELLON ROJO

DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ.
 Oficina de Redacción y Administración:
 Apartado N° 402 ••••• 2ª Avenida Oeste ••••• Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
 Un mes \$ 1-00
 Número suelto 10 céntimos
 Número atrasado 5
 Avisos: precio convencional

Año I San José, Costa Rica, 19 de octubre de 1913 No. 16

EL SOL ROJO

Realmente no podemos comprender las inconsecuencias del carácter volterio de nuestros contrincantes. Si los tratamos con guante de seda y predicamos hermosas abstracciones, nuestro diario es «incoloro» y carece de fuerza para ser un órgano político. Si subimos un poco el tono de nuestra prédica, para defendernos de agresiones inconsideradas, entonces nos inculpan de descomedimiento y vuelven por los fueros de la cultura, ellos que han derramado a torrentes en las plazas públicas y en las columnas de sus periódicos los más negros fangos de la difamación.

En tales circunstancias nosotros quisiéramos saber con qué nombre llamaríamos a la «calumnia», cuando realmente existe, si no hay otro término con qué designarla. ¿Qué calificativo debe darse al acto de matar con alevosía y premeditación, como a los policiales del 28 de setiembre, si en todos los códigos del mundo eso se llama «asesinato»? ¿Qué adjetivo debe emplearse para calificar la conducta de quien arroja a sus compañeros a la matanza, se esconde «prudentemente» en el peligro y después se lava las manos en la propia charca de sangre derramada por su culpa? Decir para este caso: «hipócrita y medrosamente» es decir lo más suave que para tales acciones contiene el léxico de nuestro idioma.

A propósito de estas discusiones el órgano oficial del «fernandismo» se sirve hablarnos de «esgrima» y de «toreo». Tenemos la pena de confesar que nunca hemos practicado ninguno de los dos oficios: y, en cuanto al último, jamás nos atreveríamos a comparar la lucha política actual con una corrida de toros, pues en ningún caso los haríamos a nuestros adversarios, cualesquiera que ellos sean, la ofensa de clasificarlos en el género de aquellos bravos animales. Por otra parte, guardando la distancia de superioridad que existe entre los ilustres escritores de *El Republicano* y nuestra humilde capacidad mental, siempre es para nosotros una satisfacción lidiar con adalides semejantes, con cuyo contacto es indudable que aprenderemos algo, algo aunque sea a mixtificar la historia y a adular la verdad.

Lo que sí no podremos dejar pasar ni un solo momento sin protesta es el sacrilegio cometido por los escritores «fernandistas» contra la sagrada memoria de grandes servidores de la humanidad. Comparar los movimientos epilépticos del «fernandismo» las convulsiones morbosas de ese círculo insano, con los grandes hechos de la historia, es una profanación monstruosa. Ha sido injuriada y escarnecida la memoria inmortal de tales héroes. ¿Os imagináis a Martí, la excelsa concreción del heroísmo, asesinando policías en las calles de la Habana? ¿Podréis imaginaros a Bolívar escondido en un cuarto excusado del Hotel Imperial mientras lanzaba sus huestes a la conquista de la libertad? ¿Podríais encajar por un momento siquiera la figura mora del Lic. Fernández en el molde impecadero de los Daoiz y de los Riego? No: este atentado inaudito contra el prestigio inmarcesible de los héroes y de sus acciones inmortales no podrá ser perdonado nunca al «fernandismo» por los que honramos y respetamos el recuerdo de aquellos varones insignes, orgullo de la historia y «honra de la humanidad».

Toda la argumentación vacilante del Partido Fernandista,

para justificar los crímenes con que llenó de sangre el suelo bendito de la patria, consiste de declarar, bajo su sola fe perjura, que el señor Presidente Yglesias estaba «fuera de la ley». Ayer no más un connotado «fernandista» decía públicamente que su partido opinaba exactamente lo mismo todavía; y que si el señor Yglesias, como parecía probable, llegaba nuevamente al poder, lo declararían otra vez «fuera de la ley» y atajarían su llegada a la Presidencia de la República «de cualquier modo». Este «cualquier modo», en boca «fernandista», ya se sabe lo que significa: fraude, asesinato o traición.

Pues bien: ¿quién ha dictado esa sentencia suprema e inapelable que declaró al señor Presidente Yglesias y que considera hoy al Candidato del Partido Civil por «fuera de la ley»? ¿Quién ha erigido al Partido Fernandista en Tribunal de Honor, en Alta Corte de la Opinión Pública, para lanzar un anatema semejante a la faz del pueblo costarricense? Cuatro o cinco merodeadores de la política, cuatro o cinco corsarios que han hecho patrimonio de los asuntos públicos y que han formado una especie de «banda negra» en los partidos políticos de Costa Rica, no podrán nunca, no podrán jamás constituirse en jueces de nuestros mandatarios y mucho menos en intérpretes de la conciencia nacional.

Y ahora: A fondo, ya que forzosamente quiere *El Republicano* que aprendamos esgrima. Efectivamente, el señor Yglesias se reeligió en 1898; pero para reelegirse se reformó convenientemente la Constitución Política, sin dejar de llenar una sola de las fórmulas exigidas por la misma. La reelección del señor Yglesias tuvo el más auténtico carácter legal. Para verificarla, las Municipalidades de la República solicitaron del Congreso Constitucional la respectiva reforma del caso; no se violó el precepto del Código Político, como recientemente, en pleno santuario de la Representación Nacional y a la faz de la República, el Partido Fernandista violó el artículo 98 de la Constitución para elaborar una ley electoral de ocasión en beneficio de mezquinos intereses y de ambiciones bastardas.

La reelección del señor Yglesias tuvo la oposición legal de quienes quisieron hacerla. ¿Por qué no la hizo el Partido que hoy se llama «fernandista»? Simplemente porque no encontró un jefe que se atreviera a encabrar para un círculo desprestigiado y en minoría que no pesaba para nada en los destinos del país. El mismo señor Fernández, que después se ha hecho dueño de ese círculo, no se atrevió a ningún gesto de valor; y lo único que en aquella época hizo el partido «fernandista» fué declararse en derrota sin luchar apenas, fué renunciar a sus derechos, fué abstenerse de votar y de intervenir en la lucha del derecho, con sólo lo cual quedaba imposibilitado para cualquier actuación posterior, porque los partidos que no agotan los recursos legales no pueden acudir a la insurrección sin hacerse delincuentes y sin quedar, ellos sí, «fuera de la ley». Además, partidos que abandonan la lucha por temor no tienen razón de existir; y el «fernandismo», que se suicidó por miedo en 1898, no ha sido posteriormente sino un cadáver galvanizado.

¿Por qué el fernandismo no guardó esos arrestos de que hoy hace gala para cuando, teniendo la mayoría por haberse fusionado con otros círculos más numerosos, dejó cobardemente que exportaran a su candidato como una res? ¿Por qué nunca declararon al señor Presidente González Víquez fuera de la ley? Al contrario: el «fernandismo» le hizo Benemérito de la Patria en pago del servicio que le prestó, expulsando al «héroe» de 1896 y de 1899.

¿Qué no conocemos la Historia de Costa Rica? Ya lo ve el escritor de *El Republicano*: la historia contemporánea de Costa Rica es diáfana, salvo algunas sombras transitorias; salvo, actualmente, esa sombra bochornosa del «fernandismo» que el sol rojo del Partido Civil está concluyendo de disipar en la conciencia de los pueblos.

Proceso sensacional

El almirante Eaton murió a consecuencia de un veneno que le suministró su esposa.
 Plymouth Mass., 16.—Hoy comenzó el proceso contra la esposa del almirante Eaton.
 El fiscal la acusó de haber envenenado a su marido.
 Dijo que se encontraron quince granos de arsénico en el estómago de la víctima. Que había obrado bajo la influencia de su hija que odiaba al Almirante y además la impulsaron los celos. Describió las convulsiones de la víctima y pidió un veredicto condenatorio. Espérase que ese proceso tendrá un desarrollo sensacional.

Cosas de familia

Berlín, 16.—La actitud del heredero del trono, Federico Guillermo contra su cuñado Cumberland ha conmovido a todo el país.
 El heredero escribió al canciller declarándole que no se debe tolerar que un príncipe Guelpho ascienda al trono del Brunswick, sin haber renunciado al trono de Hanover.
 La opinión del heredero es contraria a la del Kaiser y del gobierno y se teme un conflicto imperial.

Congreso Comercial

Mobile, 16.— El Congreso Comercial del Sur, se inaugurará el 27 del corriente. Pronunciará discursos el presidente Wilson, Bryan y los acompañantes panamericanos. El cónsul Pardo asistirá en representación de Argentina.

Mr. Bacon en la Argentina

Fiestas en su honor
 Buenos Aires, 16.— Bacon pensaba marcharse el sábado, pero ha diferido su viaje invitado por el Yockey Club para asistir a la carrera del gran premio nacional. Será corrida el domingo. El ministro Bosch dió una brillante recepción en honor de Bacon a la que concurren todos los diplomáticos extranjeros.
 Estanislao Zeballos le ofreció un banquete al que concurren varios miembros del gabinete y del Congreso y otras personalidades. Zeballos brindó por los Estados Unidos, Carnegie, Root y Bacon.
 Contestándole Bacon hizo un largo discurso delineando los progresos realizados por el arbitraje, sus proyectos, la fundación de la institución americana, academia de derecho internacional, el derecho internacional en La Haya y creación en todas partes de ramos de la asociación de la conciliación internacional. Bacon dará esta tarde una conferencia en la facultad de derecho.
 Los antiguos estudiantes de las universidades americanas invitaron a Bacon esta noche en la legación americana.

TEATRO VARIEDADES

Domingo 19 de Octubre de 1913.

Gran matinée a las 2.30 p. m.

Exhibición de la película nacional de gran mérito, ejecutada por el notable fotógrafo don Amando Céspedes.

Majestuosa procesión del Congreso Eucarístico

Dos magníficas taudas por la noche. Spléndidos estrenos.

EL SEÑOR DIRECTOR

que obtuvo un ruidoso éxito en Madrid y las interesantes y hermosas películas.

Napoleón II o el Duque de Reichstad

La venganza de la muerte

La última verificada en Fancia.

Excelentes conciertos por la orquesta que dirige el aplaudido maestro don Luis Rogg.

Protestas contra la nueva tarifa

París, 16.—La asociación central de navieros envió una circular a todas las asociaciones comerciales de Francia, protestando contra la distinción a favor de los barcos americanos, hace que el tratado de 1891 dé iguales derechos a los barcos de ambas naciones.

Aniversario de una gran batalla

Viena, 16.—En celebración del centenario de la batalla de Leipzig en octubre de 1813, se hizo una revista en la plaza Schwartzemberg. Asistieron el emperador y los archiduques, el gabinete y los diplomáticos.
 El emperador colocó una corona en el monumento de Schwartzemberg. Luego en la Ringstrasse revisó a los veteranos que participaron en esa batalla histórica.

La catástrofe del «Volturno»

El buque, salvado, llega a Londres. Más pasajeros recogidos en el mar
 Londres, 16.—El vapor «Tanque de aceite» «Narraganett» llegó al mediodía. Dijo que en el salvamento del «Volturno» echó aceite al mar, calmándolo, al subir el «Tamesis». Todas las embarcaciones lo saludaron con sus sirenas.
 Las bandas tocaron hasta que llegó al dique.
 Un gran gentío lo aclamó; a bordo trae una gran cantidad de salvados.
 Filadelfia, 16.—Llegó el vapor «Sv dritzt» con 38 salvados del «Volturno».

Actualidades políticas e... impolíticas

En la defensa de lo indefendible el cuerpo del buenísimo Perseo dóblase abrumado por el peso de la cruz que lleva a cuestas.

Y en tan duro «chance» no halla el parlero cantor de *El Pájaro Azul* cirineo que le ayude a llevar tan dura carga.

Al dibujarse en el horizonte la figura de EL PABELLÓN ROJO, los colaboradores de combate que ayudaban al hoy solitario colega en la ardua tarea de embestir trasgos, fantasmas y endriagos desaparecieron por escotillón, como en las comedias de magia.

¿Qué se hicieron aquellos brillantes paladines de la corte Máxima, que vestidos de punta en blanco rompían cañas de bambú por su partido y por su candidato?

¿Qué se hizo el rey Titán?
Los Infantes de Mordón
¿qué se hicieron?
¿Qué fué de tanto galán
como en la Cuesta vivieron?

Pues al despertar el alma dormida contemplando «cómo se pasa la vida, cómo se viene la muerte tan callando», notamos en los campos de *El Pájaro Azul* un triste erial; y tan triste que los épicos cantos de Perseo no logran animarlo!

¿Habrás convencido don Máximo de que hay defensas que matan?

De menos nos hizo Dios. Y si tal cuenta se dió—aunque, como siempre, a última hora—les habrá dicho, parodiando al poeta,

Tu pluma es un erial;
flor que toca se deshoja,
que con su tinta fatal
va sembrando siempre el mal
para que yo lo recoja.

Y esa triste soledad en que vive, obliga a Perseo a que nos hable en griego cada vez que la péñola empuña.

**

La edición de ayer de *El Pájaro Azul* es una página guerrera, digna de los mejores tiempos de la Epopeya.

¡Lástima que la generación actual no cuente con la cantidad de romanticismo necesaria que le permita apreciarla en lo que vale!

La soledad en que vive obliga a Perseo a escribir «concienciosos» cuentos diametralmente opuestos.

Los últimos días de la semana pasada nos pintaba al caudillo del fernandismo como hombre amante del hogar, de un pacifismo rayano en tontería; como hombre de envidiables condiciones para apacientar rebafios de mansas ovejas.

Nosotros, como los demás ciudadanos que motivos tienen para conocer el fondo de don Máximo, creímos a ciegas tan francas y espontáneas revelaciones.

Y ocho días después lo transforma

Viriato guerrero,
pasando de pastor a bandolero.....

Para Finados

ofrezco mis servicios como pintor, rotulador, decorador, arreglo de mausoleos, etc. etc.

Juan Rafael Rodríguez

Avenida 8ª Oeste.

en un famosísimo guerrero, colocado a la par de los grandes generales mártires de la democracia, que lustre dieron al siglo en que vivieron.

La historia que nosotros conocemos habla de un general Máximo, héroe en la famosa batalla de Pan Duro.

Del combate del Cristal nada dice, seguramente porque cuando las huestes fernandistas libraron tan desigual y singular batalla ya la historia se había escrito.

Perseo, con más memoria que sus conciudadanos, háblanos de un valor a todo prueba a la vez que coloca su ídolo entre los grandes estrategias que de la guerra hicieron una ciencia.

Don Máximo, a quien la semana pasada creíamos hombre muy pacífico y amante del hogar, incapaz de romper un vaso en sus momentos de santa y justa cólera, resulta ahora un terrible guerrero, gracias al mágico retablo del celestial Perseo.

Mucho debió haberse distinguido en la memorable batalla de Pan Duro para que el cantor de *El Pájaro Azul*, hombre parco en elogios, lo codée con Armodio, Aristogiton, Pelopidas, Camilo Desmoulins, Daofiz, Velarde, Riego y Bolívar.

Nosotros recordamos la noche de un 7 de marzo, noche lóbrega aunque alumbrada por la luna en su plenilunio, en que el valeroso don Máximo se dejó prender y conducir a la «estrecha» celda que de antemano los azares de la suerte le habían preparado, por dos «temibles» policías, como un burgués cualquiera, y marchar noches después, con las orejas gachas, a extranjeras playas en busca del duro pan del ostracismo.

¿Faltóle valor a don Máximo en aquella ocasión para deshacerse de tan «numerosos y temibles» enemigos, o, acordándose de que tenía familia, no quiso comprometer su graciosa existencia?

Misterios del organismo que nunca la ciencia explica; pero lo que es a esa chica me la comí a hora mismo...

**

La pasividad de don Máximo las noches de prisión y de destierro pudo haber obedecido tal vez al acatamiento de la ley... hollada por quien todos conocemos.

En aquella ocasión pudo lucirse, luchando a brazo partido por «su causa» que, según sus desinteresados íntimos, no era otra que las libertades patrias. Pudo también haberse preparado para hacerlo, y si no lo hizo habrá sido porque en sus oídos zumbó aquella voz que dice:

Julián, que *¡tús madre!*

Por donde venimos a saber que don Máximo puede seguir codeándose con los grandes caudillos que brillo dieron a la historia de la democracia

MALVALOCA

Sombrerería Moderna

de Roberto Paroto B.
Fabricación de Sombreros
Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombines
Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gommas, ácidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.
El precio lo pone el cliente.

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado AGENTES EXCLUSIVOS de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

La obra del ministro Brenes Mesén Donde las dan las toman

El ministro de Instrucción Pública se encargó de contestar la nota de protesta del señor Chacón ante la Jefatura Administrativa, con la comunicación que reproducimos:

«Nº 934. San José, 25 de Setiembre de 1913.

Señor don Lucas R. Chacón
Inspector de Escuelas del Circuito II de San José.
P.

Enterado de su carta de fecha 27 del corriente, paso por la pena de recordar a Ud. que el artículo 56 inciso 7º del Reglamento del Personal Docente califica como falta grave la contravención a lo dispuesto en los incisos 1º y 2º del artículo 37. Y como el inciso 2º dice que es prohibido a los maestros hacer propaganda en favor o en contra de opiniones políticas, su intervención en este asunto se limitará exclusivamente a consignar su voto en el momento de las elecciones y usted, por propia confesión ante el señor Jefe Administrativo, asistió a una manifestación pública de carácter político, como uno de tantos manifestantes para declarar su filiación en ese acto, incluido entre los que la Circular de esta Secretaría de 26 de mayo próximo pasado señaló como no debidos por parte de los señores Inspectores y maestros de escuela, este Despacho resuelve imponer a usted la pena de suspensión por el término de un mes, a partir del 23 del presente.

De usted muy atento y seguro servidor,

R. BRENES MESÉN

Asombrado el señor Chacón de ver al señor ministro tan desorientado, se propuso indicarle el rumbo con la nota que a continuación insertamos:

San José 27 de setiembre de 1913.

Señor Ministro de Instrucción Pública.
P.

Tengo la honra de referirme

guna, o «por la desobediencia o desacato a sus superiores jerárquicos» y tampoco es posible que se me imputen éstos con justicia, pues tampoco los he cometido.

No creo haber faltado a ninguno de los extremos que reza su circular de 26 de mayo próximo pasado, pues aparte de que no se me ha hecho cargo concreto y probado a fin de defenderme, es lo cierto que no he violado ninguna de las prevenciones de la referida circular, al revés de lo que ocurre con el Jefe de la Sección Administrativa, señor don Porfirio Brenes Castro, que es quien según parece me incrimina, no obstante estar en flagrante violación con el orden ministerial, como puede usted verlo en la hoja adjunta, en la que subrayo con rojo los nombres del mencionado Jefe de la Sección Administrativa y de otros empleados del ramo de Instrucción Pública, quienes aparecen como adherentes a la candidatura del doctor don Carlos Durán, sin que hasta ahora hayan publicado ellos protesta o rectificación alguna que ponga a

salvo la neutralidad por usted recomendada.

Por todo lo expuesto, señor Ministro, y a riesgo de abusar de la benévola paciencia con que se ha servido escucharme, debo repetirle, junto con las protestas de mi respeto, que no debo, en manera alguna, conformarme con la pena a que se refiere la atenta nota que contesto, por considerarla una injusticia y una violación de las disposiciones que regulan el servicio de Inspección de Escuelas.

Soy muy atento y respetuoso servidor de usted

LUCAS R. CHACÓN.

Esta última nota le fué devuelta al señor Chacón con la siguiente razón al reverso:

«Esta nota fué abierta por el Oficial Mayor, y de acuerdo con las instrucciones recibidas, se devuelve al remitente sin haberla leído el señor Ministro.

San José, 30 de Setiembre de 1913.

El Oficial Mayor,

JORGE ESQUIVEL C.

Salud, señor Brenes Mesén!

Casa de Salud

del

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

Sastrería Española
de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

Las mejores Cervezas
fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas
de calidad inmejorable

LA BUBONICA en Liberia

Nunca habia sido azotado este pobre pueblo por peste más insana que la oratoria de cierto orador fernandista, el mismo que escribe sus pasquines en *El Republicano* y que hizo aquí su debut cuando vino el señor Yglesias, lanzando sobre el eximio candidato del partido civil, todas las miasmas de que es capaz esa alma degenerada.

Se jacta ese famoso orador—y la camarilla a quien él sirve hace gala de de ello—de desacreditar e insultar soezmente a las personas más honradas de este lugar y su corrupción no ha respetado ni a las autoridades por el grave delito de no haber querido prestarse a servir la causa fernandista, aceptando las insinuaciones de un juez ya conocido por la prensa, en detrimento de los otros partidos.

Y, como si esto no fuera bastante, durante la semana se ocupa en escribir un pizarrón que exhibe todos los días en el que, a falta de triunfos que dar a conocer, miente con desesperación e insulta estupidamente al jefe del partido civil, haciendo groseros ridículos de este ilustre ciudadano, orgullo de los costarricenses.

Siga, don José, en su magnífica carrera que muy pronto encontrará el premio de sus afanes, alcanzando sus deseos.

LIBÉLULA
Liberia, 10 de setiembre de 1913.

Siluetas joaquineñas

Política.—Muy contentos están los señores fernandistas con su órgano en la prensa *El Pájaro Azul* el cual publica en cada edición una caricatura muy rebonita, tal como la de «Un parto laborioso», y más rebonita la de «La muerte de la chancha», lo cual tienen como cosa cierta los fernandistas de esta localidad.

Lo más curioso es que al civilismo no lo caricaturean. ¡Oh! ¡La tapa de las aplanadoras republicanas! ¡Cuando el tren pita ni el gallo canta, ni la chancha grita!

No olvidarlo señores. ¿Cuál caña?

Salud y pesetas.—El nuevo periódico *EL PABELLON ROJO* ha sido muy bien recibido aquí como lo habrá sido en los demás lugares de la República por su amena y exquisita lectura, y por la actitud con que defiende los derechos del partido que patrocina.

Chóquenla, don Jenaro y compañeros: que prosperen en la lucha!

Corresponsal

De Tarrazú

Cuando principió la lucha política actual, durante las y fernandistas exclamaban: ¡En Tarrazú no hay un civilista ni para un remedio! ¡Qué lejos estaban de pensar que desde el río Tarrazú hasta el río General, y sobre las cimas de las montañas de Dota, el pabellón rojo debía tremolar con orgullo y dignidad! Solos, los viejos adalides del civilismo, nos congregamos y poco a poco el espíritu patriótico fue levantándose entre nuestros compañeros que fraternalmente llegaron a agruparse a nuestro lado y con empuje arrollador apreciaban ese gran partido, que lleva por estandarte el progreso para nuestra querida Costa Rica.

Aquí hemos sentido mucho la separación de don Lucas Raúl Chacón del puesto de Inspector de Escuelas. Su gestión en bien de las escuelas de este cantón está a la vista de todos; el progreso intelectual alcanza-

do bajo su sabia dirección, es de todos los tarraceños conocido. ¿Por qué se vió obligado a dimitir? Porque haciendo uso de un derecho que le concede la Constitución a todos los costarricenses, concurrió a una manifestación de nuestro partido.

No concurren a esas manifestaciones hasta los empleados de orden Administrativo que por el puesto que ocupan, los entorchados que llevan y la autoridad que ejercen comunican a esos actos y al partido a que se afilian cierto aspecto de protección oficial?

Aquí, en Tarrazú, hemos visto en directivas muchos empleados públicos: como médico, ayudante de caminos, maestros; y en manifestaciones de a caballo a ciertas autoridades del cantón.

Que la cuerda se rompa para todos o para ninguno como decía el notario de marras ante el moribundo médico.

Corresponsal

Doña María Bonilla vda. de Castro

Anunciábamos ayer a nuestros lectores que la respetable matrona cuyo nombre encabeza estas líneas hallábase en cama sufriendo pertinaz dolencia.

Hoy teremos la pena de consignar que la enfermedad ha tenido fatal desenlace, pues la señora Bonilla dejó de existir en la madrugada del día en que dimos la noticia, dejando sumida en el mayor dolor a su amantísima familia.

Ante el cruel y rudo dolor que el destino les depara, la redacción de *El Pabellón Rojo* envía su más sentido pésame a don Basilio Castro, hijo de la extinta y buen amigo nuestro, y demás deudos deseándoles resignación cristiana en tan duro trance.

Ilustre huésped

Antier presentó las credenciales que le acreditan de Enviado Especial del gobierno de Panamá ante el de esta República, el Excelentísimo señor don Ernesto T. Lafevre, Secretario de Relaciones Exteriores de la República del Istmo.

El acto revistió toda la solemnidad de estos casos, cambiándose cordiales discursos entre nuestro Presidente y el señor Lafevre.

Deseamos a tan distinguido huésped grata estancia entre nosotros.

De Naranjo

Nuestro activo corresponsal en aquella población, nos comunica que después de larga y penosa enfermedad dejó de existir el apreciable caballero y consecuente correligionario nuestro, don Ceferino Alvarado. Nuestro más sentido pésame a su desconsolada familia.

Hecho de sangre en Naranjo

Un corresponsal nos informa que el domingo doce de octubre ocurrió un hecho escandaloso, cometido por Ricardo Guzmán, (propagandista del fernandismo), quien dió una puñalada con cuchilla a su señora esposa. Sentimos tan desgraciado suceso y quiera Dios que

dicha señora recupere pronto la salud perdida.

El detenido se fugó de la cárcel en la misma noche con rumbo a Grecia, donde fué capturado nuevamente por la policía.

Carta abierta

Cartago 7 de octubre de 1913.
Señor don Rafael Yglesias,
Pte.

Mi respetado Jefe:

Mis enemigos políticos dicen en corrillos que yo me he beneficiado con el dinero suyo en la campaña política, y desean que usted tenga la bondad de contestarme al pié de la presente si ese rumor tiene algún fundamento y qué concepto le merezco como partidario, rogándole autorizarme para hacer de su contestación el uso que mejor me convenga.

Aprovecho la oportunidad para ofrecerse su afectísimo servidor y amigo,

CUSTODIO RAMÍREZ

Cartago, 7 de octubre de 1913.

Señor don Custodio Ramírez
C.

Mi estimado amigo:

Refiriéndome a su carta anterior, tengo el placer de manifestarle que nunca he entregado a usted ninguna suma de dinero por trabajos políticos, y estaré siempre muy satisfecho de tener a mi lado personas tan desinteresadas y entusiastas como usted, que se han esforzado por el triunfo de mi causa, sin pretender nunca retribución por sus buenos servicios.

Puede usted hacer el uso que le convenga de esta carta y me suscribo su afectísimo amigo,

RAFAEL YGLESIAS

E. P. D.

En el barrio de San Juan de esta ciudad, dejó de existir el apreciable amigo y excelente copartidario don Joaquín Molina Esquivel.

Por tan irreparable pérdida enviamos nuestro sentido pésame a sus estimables hermanas don Joaquín, don Rafael y don Florencio y demás miembros de la familia.

De provincias Por telégrafo

Santo Domingo, 17.—Reunión espléndida. Orodores Crespi y Ruedita ovacionadísimos.
PEDRO BOLAÑOS

San Pablo de Tarrazú, 17.—Se acaba de celebrar hermosísima reunión, escuchando la palabra de los señores Cocio y Alvarado que fueron muy aplaudidos, con vivas al partido civil y a nuestro candidato.

FÉLIX CASTRO

La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos. Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecidos, tanto antiguos como nuevos clientes.

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON
ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. A los de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Joaquín Aguilar
ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

VICTOR OROZCO
ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: 2ª Avenida O., Dirección Central del Partido Civil. Teléfono 97. Horas de oficina: De 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

ALFREDO VOLIO
ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casasola, Cartago.

ARTURO VOLIO
ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.
MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Emilio Echeverría
MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Francisco V. Sáenz
ABOGADO

Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

Isidro Marín Calderón
ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.
ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

Doctor Federico Zumbado
MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.
Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. > 12 a 4 p. m.

Doctor Francisco Cordero
MEDICO Y OCULISTA

Doctor Teodoro Picado
MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

Miguel A. Velázquez
MEDICO CIRUJANO

Francisco Alpízar
AGRIMENSOR

Oficina: Calle 5ª Sur, N° 1, contiguo a la Nueva Botica de San José. Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

RAMON BUSTAMANTE
ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: frente a la Casa Presidencial

CARLOS SAENZ
ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cª

Doctor Mariano Rodríguez
MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TELÉFONO 147
Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. > 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.



CREMA VIRGINIA

Quita las manchas
y conserva limpio el cutis

ALMACEN DE GRANOS

de TOMAS FERNANDEZ & Hno.

SAN JOSE — PUNTARENAS

Especialidad en Productos del País y Abarrotes de primera necesidad

APARTADO 146 — TELEFONO 198

BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉFITOS, CASIMIRAS INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Cigarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Calzado "Cordin"

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en

Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURZ»
«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURZ» y «E. L. BOAS» tocan en Santa María (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

AVISO

A los Presidentes efectivos del Partido Civil en todo el país, se les suplica enviar el nombre de una persona honrada que pueda hacerse cargo de la Agencia y Corresponsalia de EL PABELLON ROJO. Se reconoce el 20% del total de suscripciones en cada población.

GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morazán

HORAS DE OFICINA:
De 8.30 a. m. a 1 p. m.
De 3.30 a 7 p. m.



ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE EPIGA, ETC., ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR

El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PEEK FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York
Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz
Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos
Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españoles de los famosos para familias

A. Herrero & Co.

COLABORACIONES

Los embaucadores del pueblo

Causan indignación los constantes cantos de alabanzas que continuamente entonan los fernandistas al señor Presidente de la República en busca de una mirada compasiva. Causan tanta más indignación esas adulaciones, si las lee cualquiera con atención y se impone de las contradicciones en que incurren esos que las prodigan.

Siempre los fernandistas han hecho alarde en la prensa y en la tribuna, del triunfo republicano por ellos alcanzado con la exaltación del Lic. don Ricardo Jiménez a la primera magistratura del Estado, triunfo que, según ellos, se lo debe el Lic. Jiménez.

No comento la administración hecha por el actual presidente de la República; pero sí veo que el fernandismo por un lado le adula y por otro le dice al pueblo que no está contento con ella.

Leyendo *El Republicano* número 526, de 10 de octubre en curso, encuentro en la cuarta plana un artículo que empieza con las acostumbradas alabanzas al señor presidente de la República, y, a poco, después de dirigirse al pueblo trabajador, dice: «Sabéis por qué hoy no podemos trabajar los que queremos hacerlo? Porque hay en Costa Rica un grupo de ricachos que acumulan su dinero en los bancos para sacarle por lo menos el 1% al mes y no permiten que nuevos capitales vengan al país, porque

les quitan la ganancia segura: esos hombres, verdaderos embaucadores de las fuerzas de nuestra patria, no son los modelos que debéis seguir, nobles republicanos! Ya se acerca la hora de la caída de ese círculo; ya muy pronto seguirá Costa Rica por el sendero de la felicidad y veréis, oh republicanos! la diferencia tan grande que existe entre un gobierno del pueblo y para el pueblo y un gobierno formado por un círculo especial, exclusivamente para ese círculo!»

¿Que tal? Después de alabar al señor Presidente Jiménez dice el fernandista que escribe el artículo a que me refiero, que hoy no se puede trabajar: que ya se acerca la caída de ese círculo, que muy pronto seguirá Costa Rica por el sendero de la felicidad y que los Republicanos (sólo ellos podrán verlo), verán la diferencia que existe entre un gobierno del pueblo y para el pueblo y un gobierno formado por un círculo especial y exclusivamente para ese círculo.

Bien parado deja ese escritor a nuestro actual gobernante a quien exhibe como exclusivista y le anuncia que pronto caerá con su círculo.

En qué quedamos? En que para mentir y comer pescado se necesita tener mucho cuidado.

UN OBSERVADOR

Gracia, 15 de octubre de 1913.

Política mal entendida

En estos últimos días y en una jornada política, hubo un ligero disgusto entre un propagandista honra y prez del partido civil, y un civilista firme de esta localidad; digo firme por que desde antaño se ha conservado fiel y con las convicciones incólumes de la honorabilidad y patriotismo de su jefe.

Este insignificante desacuerdo entre nuestros dos copartidarios fué recibido tan a pecho por uno de ellos, que inmediatamente que hubo llegado a ésta hizo una protesta afiliándose al fernandismo; hecho del cual se encuentra avergonzado actualmente y tan es así que otro día del suceso, suplicó al que recibió su protesta impidiera por todos los medios su publicación.

Estas ligerezas, tan usuales, no son sino consecuencias políticas. Qué culpa tiene el jefe de un partido de los pequeños errores de sus propagandistas? Ninguna: a errores todos estamos expuestos. ¿Qué complicidad puede tener un candidato en las ofensas que sus adeptos particularmente se injurian? Ninguna, si él muy a menudo pudiera leccionar a sus adeptos, bien está; pero esto no le es posible a un jefe de una agrupación política, que trabaja incesantemente y que está dirigiendo a millares de personas.

Si es que se quiere hacer bien al país llevando una personalidad interesante a la primera magistratura, deben desterrarse estos procedimientos que dañan la causa y desde luego el porvenir de la Patria, y esto se consigue haciendo a un lado los asuntos personales y amistosos y fijando la vista en la futura suerte de la nación.

Ningún costarricense debe afiliarse a los partidos por obli-

gación, salvo la del patriotismo, y mucho menos los civilistas; éstos deben serlo por las virtudes que adornan a nuestro jefe don Rafael Yglesias Castro, y nunca por conveniencias personales.

Cuando sobre el señor Yglesias caiga un pecado de lesa patria, como el que arrastra tan campante al señor Fernández; cuando ensalce a los grandes y menosprecie a los humildes, entonces protestaremos del civilismo; pero mientras de su frente broten destellos de honradez, debemos dejar a un lado los asuntos personales y aunados como siempre, estamos obligados a apoyar a nuestro insigne caudillo y con ello cumpliremos con un deber de patriotismo.

CELIMO

Paraíso, octubre de 1913.

Ocasión

Vendo una bonita casa contra temblores en el Laboratorio. Entenderse con Carlos Palma en el P. oficio.

LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC Miguel Borrás

En "La Costarricense",

mi nuevo establecimiento situado en el Mercado, lado Sur, ofrezco al público, surtido completo de licores nacionales y extranjeros, artículos de pulpería, loza fina y ordinaria, tabacos del país y salvadoreños, a los precios más bajos del mercado.

TRINIDAD CARVAJAL

San José, octubre de 1913.

Suscribase a "El Pabellón Rojo"

A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas.

Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante.

18 de octubre de 1913.

La campaña en los pueblos

LAS FARSAS DE LOS NIÑOS EN POLITICA

...Y vino *El Republicano* número 524 y resultó como lo decía.—Nada, la fenomenal derrota del Partido Civil; orador civilista huyó avergonzado; innumerables protestas de civilistas.—¡Qué descalor!

Yo entiendo que un partido no anuncia en la prensa sus fracasos, pero al menos, por respeto a sus correligionarios, en honor a la verdad, debe mantener silencio.

Mentiras como estas son contraproducentes. Estos niños en política tratan de engañar a su candidato y sus demás copartidarios que no estuvieron presentes, y lo que consiguen es que los republicanos, testigos oculares de los hechos, pierdan toda confianza en sus oradores y en su periódico; pues lógico es creer que así como esto es una fenomenal mentira, todo lo que en su periódico publican de otros lugares, lo será también.

Y aquí tenéis ahora, señores fernandistas de La Sierra, el relato verdadero que un civilista hace. Comparad!..

Celebran reunión los fernandistas y como sus oradores ofrecieran la tribuna al señor Orozco, fué a su Club a combatirlos. Hablaba entonces un tal Napoleón Brid, el cual viendo a nuestro orador allí presente y comprendiendo a lo que iba, se desbordó en insultos contra Orozco: díjole general pulgada, sistemesino, que por sus venas corría la sangre de los desvergonzados tiranos de Costa Rica y no recuerdo cuanto más.

A todo esto, el señor Orozco, tranquilo, esperaba el momento de hablar.

Terminado que hubo el tal Brid y como ofreciese nuevamente la tribuna, el señor Orozco la pidió y le fué negada.

En términos cortos pero fuertes, protestó allí mismo del modo cómo ellos hacían política.

«Se me niega la palabra!»—dijo.—Demasiado mostraría que vuestra causa es falsa, cuando hús de la discusión. Fernandistas, ved cómo se os engaña!»

Y sin que desorden ninguno hubiera, salió nuestro orador de allí y levantó tribuna pública en la plaza.

Con lógica sana desvirtuó los cargos que le hicieron a nuestro candidato.

Nada menos que el tal Brid había dicho que al señor Yglesias se le debía aplicar cada artículo del Penal; le llamó Nerón, que sus labios se manchaban al solo hecho de pronunciar su nombre. Otro tanto dijo del Licenciado don Ascensión Esquivel y de González Víquez; habiendo

dicho también que la Municipalidad de Cañas estaba formada de ladrones.

El cargo de tirano fué completamente desvirtuado y fué entonces cuando el señor Orozco entró de lleno a analizar al candidato.

Dice *El Republicano* que insultó soezmente a don Máximo. Yo no sé que analizar hechos, sea insultar; lo que se dijo fueron verdades que el tal orador Brid no combatió cuando después con voz de chiquillo habló desde su Club.

Habló nuevamente para insultar al señor Orozco, mientras que nuestro orador dijo: «Que los desprecia, tratándose de un mercenario político. Que Brid no debía arregar a un pueblo trabajador y mucho menos analizar el trabajo, pues que padecía del mal de no querer trabajar.»

Terminado que hubo el tal Brid con elogios al Licenciado Carlos Orozco C., olvidándose que antes había dicho que por las venas de su hermano Alberto, corría sangre de desvergonzados tiranos.

Ocupó la tribuna nuestro orador y nuevamente azotó las espaldas de los farsantes con sus latigazos de convicción y de quien defiende justas causas. Terminado todo, orador fernandista no contestó y en el orden más grande se retiró el civilismo, vivando al General Pulgada y a nuestro ilustre candidato y, cosa curiosa, tuvo ocasión de ver esa noche que en nuestro balle civilista había gran número de fernandistas.

La única nota discordante fué, cuando hablaba el señor Orozco, que un fernandista echó un muerza a Yglesias y en que la policía intervino.

Creo sinceramente legal que extranjeros participen en nuestras contiendas políticas, pero extranjeros que se hayan unido con nosotros los costarricense en los lazos del trabajo. Cuando un individuo en cual quier parte del mundo lucha por la existencia honradamente, tiene perfecto derecho a participar de los asuntos locales, pues que es parte interesada, pero no así personas aventureras que no han sabido luchar y que toman la política como campo de explotación. A esos se les debía aplicar la ley de extranjería y no que aquí quepa todo, hasta los traidores de lesa patria.

Para concluir, pido a los republicanos publiquen las tales protestas del civilismo, de que ha hecho alarde *El Republicano* arriba citado.

DANIEL GONZÁLEZ S.

Abangarez, 13 de octubre de 1913.

IMPRESA
LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA
LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA
DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION
DE PRIMERA CLASE

¿Por qué la

Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
Teléfono 218

San José

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenistas y Exportadores de Vinos
Fabricantes de Aguardientes y Cognac
Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase. . .	€ 18-00	2ª clase. . .	€ 16-50
		3ª clase. . .	€ 13-00

Descuentos:

6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
8% " " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913.

EDGAR KNOHR Y Cia.

Ofrecen a su clientela los siguientes artículos:

Alambre para cercas, Betún 410
Cervezas: «Pschorr», «Leona», etc.
Cemento Alsen, Hierro para Techos, Sal Marquilla
Aceites secativos marca «Vernol», para toda clase de pinturas, etc., etc., etc.

Gran Surtido en GENEROS de todas clases

Imprenta Alsina — San José